



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Importation and
Exportation of Firearms
Regulations (Businesses)

Règlement sur
l'importation et
l'exportation d'armes à
feu (entreprises)

SOR/98-214

DORS/98-214

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Importation and Exportation of Firearms Regulations (Businesses)		Règlement sur l'importation et l'exportation d'armes à feu (entreprises)	
1 INTERPRETATION	1	1 DÉFINITIONS	1
2 PART 1		2 PARTIE 1	
AUTHORIZATION TO EXPORT	1	AUTORISATION D'EXPORTATION	1
2 PURPOSES OF EXPORTATION FOR PROHIBITED GOODS	1	2 FINALITÉ DE L'EXPORTATION — MARCHANDISES PROHIBÉES	1
3 MANDATORY CONDITIONS	1	3 CONDITION	1
4 DISPOSAL OF DETAINED GOODS	1	4 DISPOSITION DES MARCHANDISES RETENUES	1
4.1 DEEMED AUTHORIZATIONS	2	4.1 AUTORISATIONS RÉPUTÉES	2
5 PART 2		5 PARTIE 2	
AUTHORIZATION TO IMPORT	2	AUTORISATION D'IMPORTATION	2
5 PURPOSES OF IMPORTATION FOR PROHIBITED GOODS	2	5 FINALITÉ DE L'IMPORTATION — MARCHANDISES PROHIBÉES	2
5.1 INFORMATION TO BE PROVIDED	2	5.1 COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS	2
6 MANDATORY CONDITIONS	3	6 CONDITION	3
7 DISPOSAL OF FORFEITED GOODS	3	7 DISPOSITION DES MARCHANDISES CONFISQUÉES	3
7.1 PARTS AND COMPONENTS	4	7.1 PIÈCES ET ÉLÉMENTS	4
8 PART 3		8 PARTIE 3	
GENERAL	4	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	4
8 NOTICE OF REFUSAL OR REVOCATION	4	8 NOTIFICATION DU REFUS OU DE LA RÉVOCATION	4
9 REVOCATION OF AUTHORIZATIONS	5	9 RÉVOCATION DES AUTORISATIONS	5
11 NOTICE OF REFUSAL TO CONFIRM AUTHORIZATION	5	11 NOTIFICATION DU REFUS D'ATTESTER	5
11.1 OFFENCE	5	11.1 INFRACTION	5
12 COMING INTO FORCE	6	12 ENTRÉE EN VIGUEUR	6

Registration
SOR/98-214 March 24, 1998

FIREARMS ACT

Importation and Exportation of Firearms Regulations (Businesses)

P.C. 1998-489 March 24, 1998

Whereas, pursuant to section 118 of the *Firearms Act*^a, the Minister of Justice had a copy of the proposed *Authorization to Export or Import Firearms Regulations (Businesses)*, substantially in the annexed form, laid before each House of Parliament on November 27, 1996, which date is at least 30 sitting days before the date of this Order;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to sections 44 to 47, paragraphs 117(a), (b) and (i), subparagraph 117(k)(iii) and paragraph 117(w) of the *Firearms Act*^a, hereby makes the annexed *Authorization to Export or Import Firearms Regulations (Businesses)*.

Enregistrement
DORS/98-214 Le 24 mars 1998

LOI SUR LES ARMES À FEU

Règlement sur l'importation et l'exportation d'armes à feu (entreprises)

C.P. 1998-489 Le 24 mars 1998

Attendu que, conformément à l'article 118 de la *Loi sur les armes à feu*^a, la ministre de la Justice a fait déposer le projet de règlement intitulé *Règlement sur les autorisations d'exportation ou d'importation d'armes à feu (entreprises)*, conforme en substance au texte ci-après, devant chaque chambre du Parlement le 27 novembre 1996, laquelle date est antérieure d'au moins 30 jours de séance à la date du présent décret,

À ces causes, sur recommandation de la ministre de la Justice et en vertu des articles 44 à 47, des alinéas 117a), b) et i), du sous-alinéa 117k)(iii) et de l'alinéa 117w) de la *Loi sur les armes à feu*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Règlement sur les autorisations d'exportation ou d'importation d'armes à feu (entreprises)*, ci-après.

^a S.C. 1995, c. 39

^a L.C. 1995, ch. 39

IMPORTATION AND EXPORTATION OF
FIREARMS REGULATIONS (BUSINESSES)

INTERPRETATION

[SOR/2004-271, s. 2(F)]

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act” means the *Firearms Act*. (*Loi*)

“non-restricted firearm” means a firearm that is neither a prohibited firearm nor a restricted firearm. (*arme à feu sans restriction*)

SOR/2004-271, s. 3.

PART 1

AUTHORIZATION TO EXPORT

PURPOSES OF EXPORTATION FOR PROHIBITED GOODS

2. For the purposes of paragraph 44(b) of the Act, any of the purposes described in section 22 of the *Firearms Licences Regulations* is a prescribed purpose for the exportation of goods described in that paragraph.

MANDATORY CONDITIONS

3. If a business applies for an authorization to export goods described in section 43 of the Act, the Registrar shall attach to the authorization issued in respect of those goods the condition that the goods be accompanied by the bill of lading for those goods and a copy of the authorization.

SOR/2004-271, s. 4.

DISPOSAL OF DETAINED GOODS

4. For the purposes of subsection 45(4) of the Act, a customs officer shall dispose of goods detained under subsection 45(3) of the Act in the same manner as a public service agency disposes of a firearm under section 15 of the *Public Agents Firearms Regulations*.

SOR/2004-271, s. 5.

RÈGLEMENT SUR L'IMPORTATION ET
L'EXPORTATION D'ARMES À FEU
(ENTREPRISES)

DÉFINITIONS

[DORS/2004-271, art. 2(F)]

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«arme à feu sans restriction» Arme à feu qui n'est ni une arme à feu prohibée ni une arme à feu à autorisation restreinte. (*non-restricted firearm*)

«Loi» La *Loi sur les armes à feu*. (*Act*)

DORS/2004-271, art. 3.

PARTIE 1

AUTORISATION D'EXPORTATION

FINALITÉ DE L'EXPORTATION — MARCHANDISES PROHIBÉES

2. Pour l'application de l'alinéa 44b) de la Loi, la finalité de l'exportation des marchandises visées à cet alinéa est l'une ou l'autre des fins mentionnées à l'article 22 du *Règlement sur les permis d'armes à feu*.

CONDITION

3. Lorsqu'une entreprise demande l'autorisation d'exporter des marchandises visées à l'article 43 de la Loi, le directeur assortit l'autorisation d'exportation qu'il délivre de la condition selon laquelle les marchandises doivent être accompagnées du connaissance relatif à ces marchandises et d'une copie de l'autorisation.

DORS/2004-271, art. 4.

DISPOSITION DES MARCHANDISES RETENUES

4. Pour l'application du paragraphe 45(4) de la Loi, l'agent des douanes dispose des marchandises retenues en vertu du paragraphe 45(3) de la Loi de la même manière qu'une agence de services publics dispose d'une arme à feu aux termes de l'article 15 du *Règlement sur les armes à feu des agents publics*.

DORS/2004-271, art. 5.

DEEMED AUTHORIZATIONS

4.1 Permits to export firearms that are issued to businesses under section 7 of the *Export and Import Permits Act* are deemed to be authorizations to export for the purposes of the Act.

SOR/2004-271, s. 5.

PART 2

AUTHORIZATION TO IMPORT

PURPOSES OF IMPORTATION FOR PROHIBITED GOODS

5. For the purposes of paragraph 46(d) of the Act, any of the purposes described in section 22 of the *Firearms Licences Regulations* is a prescribed purpose for the importation of goods described in that paragraph.

INFORMATION TO BE PROVIDED

5.1 For the purposes of paragraph 46(f) of the Act, the information that a business that is importing goods is to provide to the Registrar is the following:

- (a) the name and address of the business;
- (b) the name of the business' representative;
- (c) the business' licence number and date of expiry;
- (d) the point of entry of the goods imported into Canada and their expected import date;
- (e) the name of the last country the goods were in before their importation into Canada;
- (f) in the case of non-restricted firearms and restricted firearms, the purpose for importing them and, in the case of other goods, the prescribed purpose under section 5 for importing them;
- (g) in the case of firearms, in respect of each firearm,
 - (i) the firearm identification number, if any,
 - (ii) whether the firearm is a frame or receiver only,
 - (iii) the make,
 - (iv) the name of the manufacturer if different from the make,

AUTORISATIONS RÉPUTÉES

4.1 Les licences d'exportation d'armes à feu qui sont délivrées aux entreprises en vertu de l'article 7 de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* sont réputées être des autorisations d'exportation pour l'application de la Loi.

DORS/2004-271, art. 5.

PARTIE 2

AUTORISATION D'IMPORTATION

FINALITÉ DE L'IMPORTATION — MARCHANDISES PROHIBÉES

5. Pour l'application de l'alinéa 46d) de la Loi, la finalité de l'importation des marchandises visées à cet alinéa est l'une ou l'autre des fins mentionnées à l'article 22 du *Règlement sur les permis d'armes à feu*.

COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS

5.1 Pour l'application de l'alinéa 46f) de la Loi, les renseignements que l'entreprise qui importe des marchandises communique au directeur sont les suivants :

- a) ses dénomination sociale et adresse;
- b) le nom de son représentant;
- c) le numéro de son permis d'arme à feu et la date d'expiration de celui-ci;
- d) le point d'entrée des marchandises importées et la date d'importation prévue;
- e) le nom du pays où se trouvaient les marchandises avant l'importation prévue au Canada;
- f) s'agissant d'armes à feu sans restriction ou d'armes à feu à autorisation restreinte, la finalité de l'importation et, s'agissant d'autres marchandises, la finalité réglementaire de l'importation visée à l'article 5;
- g) s'agissant d'armes à feu et à l'égard de chacune de celles-ci :
 - (i) son numéro d'enregistrement, le cas échéant,
 - (ii) la mention que l'arme à feu n'est qu'une carcasse ou une boîte de culasse, le cas échéant,

- (v) the model,
 - (vi) the serial number, subject to subsection 6(2),
 - (vii) the type,
 - (viii) the action,
 - (ix) the calibre or gauge,
 - (x) the quantity of ammunition that the cartridge magazine can contain, and
 - (xi) the barrel length;
- (h) in the case of other goods, a description of them; and
- (i) the final destination of the goods in Canada.

SOR/2004-271, s. 6.

- (iii) la marque,
- (iv) le nom du fabricant, s'il diffère de celui de la marque,
- (v) le modèle,
- (vi) sous réserve du paragraphe 6(2), le numéro de série,
- (vii) le type,
- (viii) le mécanisme,
- (ix) la jauge ou le calibre,
- (x) la quantité de munitions que peut contenir le chargeur,
- (xi) la longueur du canon;

- h) s'agissant d'autres marchandises, leur description;
- i) la destination finale au Canada des marchandises importées.

DORS/2004-271, art. 6.

MANDATORY CONDITIONS

6. (1) If a business applies for an authorization to import goods described in section 43 of the Act, the Registrar shall attach to the authorization issued in respect of those goods the condition that the goods be accompanied by the bill of lading for those goods and a copy of the authorization.

(2) If at the time of making the application the serial number of the firearm that is the subject of the application does not exist or is unknown, the business shall provide the serial number, if any, to the Registrar, without delay after it becomes known to the business.

SOR/2004-271, s. 7.

DISPOSAL OF FORFEITED GOODS

7. For the purposes of subsection 47(4) of the Act, a customs officer shall dispose of goods forfeited under that subsection in the same manner as a public service agency disposes of a firearm under section 15 of the *Public Agents Firearms Regulations*.

SOR/2004-271, s. 8.

CONDITION

6. (1) Lorsqu'une entreprise demande l'autorisation d'importer des marchandises visées à l'article 43 de la Loi, le directeur assortit l'autorisation d'importation qu'il délivre de la condition selon laquelle les marchandises doivent être accompagnées du connaissance relatif à ces marchandises et d'une copie de l'autorisation.

(2) Si, au moment de la présentation de la demande, le numéro de série de l'arme à feu faisant l'objet de la demande n'existe pas ou est inconnu, l'entreprise fournit ce numéro au directeur dès qu'elle en a connaissance, le cas échéant.

DORS/2004-271, art. 7.

DISPOSITION DES MARCHANDISES CONFISQUÉES

7. Pour l'application du paragraphe 47(4) de la Loi, l'agent des douanes dispose des marchandises confisquées en vertu de ce paragraphe de la même manière qu'une agence de services publics dispose d'une arme à feu aux termes de l'article 15 du *Règlement sur les armes à feu des agents publics*.

DORS/2004-271, art. 8.

PARTS AND COMPONENTS

7.1 (1) No business shall import a cylinder, slide, bolt, breech-block or barrel of a firearm unless the business has been authorized in writing to do so by the Registrar.

SOR/2004-271, s. 8.

(2) For the purpose of these Regulations, the provisions of the Act and of these Regulations that apply to an authorization to import also apply, with any modifications that the circumstances require, to an authorization referred to in subsection (1).

SOR/2004-271, s. 8.

PART 3

GENERAL

NOTICE OF REFUSAL OR REVOCATION

8. (1) A notice of a decision to refuse to issue an authorization to export or import goods or to revoke such an authorization is sufficiently given if the notice is addressed to the last known address of the business that applied for or is the holder of the authorization and the notice is, as the case may be,

- (a) delivered personally during normal business hours of the business;
- (b) sent by registered mail or by courier;
- (c) transmitted by electronic means that can produce a paper record; or
- (d) in the case of a notice of a decision to revoke, delivered personally to the person who produces the authorization at the customs office.

(2) The notice is deemed to be received

- (a) on the day of delivery, if it is delivered personally;
- (b) on the fifth working day, excluding Saturdays and holidays, after
 - (i) the postmark date, if it is sent by mail, and

PIÈCES ET ÉLÉMENTS

7.1 (1) Il est interdit à toute entreprise d'importer un barillet, une glissière, une culasse mobile, un bloc-culasse ou un canon d'arme à feu à moins d'y avoir été autorisée par écrit par le directeur.

(2) Pour l'application du présent règlement, les dispositions de la Loi et du présent règlement qui s'appliquent à l'autorisation d'importation s'appliquent aussi à l'autorisation visée au paragraphe (1), avec les adaptations nécessaires.

DORS/2004-271, art. 8.

PARTIE 3

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

NOTIFICATION DU REFUS OU DE LA RÉVOCATION

8. (1) La notification de la décision de refuser de délivrer une autorisation d'exportation ou d'importation ou de la révoquer est dûment transmise si elle est envoyée à la dernière adresse connue de l'entreprise qui a demandé l'autorisation ou qui est titulaire de l'autorisation et si elle est, selon le cas :

- a) remise en mains propres durant les heures normales de bureau de l'entreprise;
- b) envoyée par courrier recommandé ou par messenger;
- c) expédiée par un moyen électronique pouvant produire une transcription sur papier;
- d) dans le cas de la notification de révocation, remise en mains propres à la personne qui présente l'autorisation au bureau de douane.

(2) La notification est réputée reçue :

- a) le jour de sa livraison, si elle est remise en mains propres;
- b) le cinquième jour ouvrable, à l'exclusion du samedi et des jours fériés, suivant :

(ii) the date of shipment on the waybill, if it is sent by courier; and

(c) on the day of transmission, if it is sent by electronic means.

SOR/2004-271, s. 9.

(i) la date du cachet postal, si elle est envoyée par la poste;

(ii) la date d'envoi indiquée sur le bordereau d'expédition, si elle est envoyée par messenger;

c) le jour de sa transmission, si elle est expédiée par un moyen électronique.

DORS/2004-271, art. 9.

REVOCATION OF AUTHORIZATIONS

9. The Registrar may revoke an authorization for the export or import of goods at any time before the authorization is confirmed by a customs officer pursuant to subsection 45(2) or 47(2) of the Act.

10. The Registrar shall revoke an authorization, issued to a business, for the export or import of goods before the goods are exported or imported, as the case may be, if the Registrar has reason to believe that any of the following, as applicable, is no longer valid:

(a) the licence referred to in paragraph 44(c) of the Act;

(b) the licence referred to in paragraph 46(a) of the Act; or

(c) the export permit issued to the business in accordance with the *Export and Import Permits Act*.

NOTICE OF REFUSAL TO CONFIRM AUTHORIZATION

11. If a customs officer refuses to confirm an authorization to export or import under subsection 45(2) or 47(2) of the Act, the customs officer shall notify the business and the Registrar of the reasons for the refusal and, if the goods are detained under subsection 45(3) of the Act, the reasons for detaining the goods.

SOR/2004-271, s. 10.

OFFENCE

11.1 For the purpose of paragraph 117(o) of the Act, it is an offence to contravene subsection 7.1(1).

SOR/2004-271, s. 10.

RÉVOCATION DES AUTORISATIONS

9. Le directeur peut révoquer une autorisation d'exportation ou d'importation à tout moment avant son attestation par l'agent des douanes aux termes des paragraphes 45(2) ou 47(2) de la Loi.

10. Le directeur révoque une autorisation d'exportation ou d'importation, avant le moment de l'exportation ou de l'importation des marchandises, s'il a des motifs raisonnables de croire que l'un ou plusieurs des documents suivants qui s'appliquent ne sont plus valides :

a) le permis visé à l'alinéa 44c) de la Loi;

b) le permis visé à l'alinéa 46a) de la Loi;

c) la licence d'exportation délivrée à l'entreprise aux termes de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*.

NOTIFICATION DU REFUS D'ATTESTER

11. Dans le cas où l'agent des douanes refuse d'attester une autorisation d'exportation ou d'importation au titre des paragraphes 45(2) ou 47(2) de la Loi, il avise l'entreprise et le directeur des raisons du refus et, lorsque les marchandises sont retenues en vertu du paragraphe 45(3) de la Loi, des raisons de leur rétention.

DORS/2004-271, art. 10.

INFRACTION

11.1 Pour l'application de l'alinéa 117o) de la Loi, constitue une infraction toute contravention au paragraphe 7.1(1).

DORS/2004-271, art. 10.

COMING INTO FORCE

12. These Regulations come into force on the day on which section 43 of the *Firearms Act*, chapter 39 of the Statutes of Canada, 1995, comes into force.

ENTRÉE EN VIGUEUR

12. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 43 de la *Loi sur les armes à feu*, chapitre 39 des Lois du Canada (1995).